

Comunidad Autónoma / Departamento / Estado	CASTILLA Y LEÓN
Municipio	JUNTA DE TRASLALOMA
Dirección	Calle San Miguel, 5, 09514 Lastras de las Eras, Burgos
Edificio	Parroquia de San Andrés Apóstol (Las Eras)

Campanas actuales

Nombre	Campana (1)
Localización	Espadaña.
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 52.7 Borde 5 Altura del bronce 50.7 Peso aproximado (en kilos)85 kg
Fundidor	
Año fundición	1350ca
Descripción	La campana carece de inscripciones, y demás iconografías como santos, vírgenes, cruz o año de fundición, lo cual es muy común en este tipo de campanas, de tan altísimo valor histórico, a la vez que esencial. En el tercio observamos dos pares de cordones. En el medio, también hay dos pares. Y finalmente, en el medio pie, hay otros dos pares.
Fotos	22
Toques	Se desconoce si la campana es tocada habitualmente.
Conservación, mantenimiento	Bueno. La campana está localizada en la tronera izquierda de la espadaña, desde la vista del campanero; está soldada, por algún lugareño en una fecha indeterminada. Conserva unas instalaciones tradicionales en relación al lugar, pues que no es el único pueblo que las tiene, en toda la Junta de Traslaloma. El badajo cuelga directamente de la badajera. El yugo o “maza” está ligeramente desgastado, capacitado para balancear, pero no fue nunca una manera comúnmente local de tocarla. La campana es sujeta mediante un sistema de cuñas contrapuestas.
Protección	
Propuestas	Para asegurar la conservación de los valores culturales del instrumento, proponemos la restauración del yugo o “maza” de madera, conservando en medida de lo máximo posible, todas las piezas que puedan ser reutilizadas. En caso de que haya varias piezas que presenten deterioro, deben de guardarse, pero ser sustituidas por otras nuevas, totalmente iguales. Se debería de mantener también, el sistema de sujeción de cuñas contrapuestas. El badajo tendría que atarse con una correa de cuero o cuerda.
Autores de la documentación	HERNANDO CHICO, Ulises
Fecha	21-02-2026

Nombre	Sagrada Familia (2)
Localización	Espadaña.
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 72.1 Borde 6.5 Altura del bronce 59.1 Peso aproximado (en kilos)217 kg

Fundidor	
Año fundición	1824
Descripción	La campana cuenta con una inscripción entre cuatro cordones en el tercio, la cual menciona la advocación epigráfica y el año de fundición: “JESVS M A R I A I J O S E D A N O D E I 8 2 4”. Para transformarla al castellano (seguramente el idioma de la inscripción), y eliminar las faltas de ortografía, se tendría que haber escrito: “JESVS MARIA Y JOSE ANO DE 1824”. La inscripción menciona a la Sagrada Familia, compuesta por Jesús de Nazaret, y sus padres, María y José. La advocación fue muy utilizada a lo largo i ancho de la historia, por fundidores cántabros, entre otros fabricantes propios del norte de España, tanto industriales como artesanales. La Sagrada Familia, según la Iglesia católica, denomina al conjunto compuesto por José, María y su hijo Jesús. En el calendario de festividades católicas se celebra el domingo que cae entre la Octava de Navidad (25 de diciembre al 1 de enero), oscila entre el 26 de diciembre y el 31 de diciembre, si Navidad y María Madre de Dios es domingo, esta fiesta pasa a celebrarse el 30 de diciembre. (WIKIPEDIA) Bajo el par inferior de cordones, vemos una cenefa con decoraciones vegetales. En el medio, a las (00), vemos una cruz de calvario potenziada, formada por estrellas de ocho puntas y las mismas tiras vegetales. Finalmente, en el medio pie, hay tres cordones, un par abajo y otro cordón superior.
Fotos	25
Toques	Se desconoce si la campana es tocada habitualmente.
Conservación, mantenimiento	Bueno. La campana está localizada en la tronera derecha de la espadaña, desde la vista del campanero; Conserva unas instalaciones tradicionales en relación al lugar, pues que no es el único pueblo que las tiene, en toda la Junta de Traslaloma. El badajo cuelga directamente de la badajera. El yugo o “maza” está ligeramente desgastado, capacitado para balancear, pero no fue nunca una manera comúnmente local de tocarla. La campana es sujeta mediante un sistema de pletinas finas, forjadas, clavadas en la “maza”; esta sujeción es muy común en comarcas leonesas y territorios gallegos, para campanas que solo están fijas.
Protección	
Propuestas	Para asegurar la conservación de los valores culturales del instrumento, proponemos la restauración del yugo o “maza” de madera, conservando en medida de lo máximo posible, todas las piezas que puedan ser reutilizadas. En caso de que haya varias piezas que presenten deterioro, deben de guardarse, pero ser sustituidas por otras nuevas, totalmente iguales. Se debería de mantener también, el sistema de sujeción de cuñas contrapuestas. El badajo tendría que atarse con una correa de cuero o cuerda.
Autores de la documentación	HERNANDO CHICO, Ulises
Fecha	21-02-2026

Información completa: [Parroquia de San Andrés Apóstol \(Las Eras\) - \(CASTILLA Y LEÓN\)](#)

PDF (17-09-2026)